

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Audiencia provincial de Tarragona, τέταρτο τμήμα (Ισπανία) στις 14 Απριλίου 2016 – Ministerio Fiscal

(Υπόθεση C-207/16)

(2016/C 251/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Audiencia provincial de Tarragona, τέταρτο τμήμα

Διάδικος στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Ministerio Fiscal

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Μπορεί ο αρκούντως σοβαρός χαρακτήρας των ποινικών αδικημάτων, ως κριτήριο το οποίο δικαιολογεί την επέμβαση στα θεμελιώδη δικαιώματα που αναγνωρίζονται στα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη ⁽¹⁾, να διαπιστωθεί αποκλειστικά με γνώμονα την επιβαλλόμενη ποινή για το αδίκημα που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ή απαιτείται, επιπλέον, να διαπιστωθεί ιδιαίτερος βαθμός βλαπτικότητας της παραβατικής συμπεριφοράς για ατομικά και/ή συλλογικά ένομα αγαθά;
- 2) Εάν ο προσδιορισμός της σοβαρότητας του ποινικού αδικήματος με βάση αποκλειστικά την επιβαλλόμενη ποινή είναι συμβατός προς τις συνταγματικού κύρους αρχές της Ένωσης, που χρησιμοποιούνται από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην απόφασή του της 8ης Απριλίου 2014 [συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-293/12, Digital Rights Ireland και C-594/12, Seitlinger κ.λπ.] ως κριτήρια αυστηρού ελέγχου της οδηγίας ⁽²⁾, ποια θα ήταν το κατώτατο αυτό όριο; Θα συμβιβαζόταν με γενική πρόβλεψη ενός ορίου φυλακίσεως τριών ετών;

⁽¹⁾ Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 326, σ. 391).

⁽²⁾ Οδηγία 2006/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη διατήρηση δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/ΕΚ (ΕΕ L 105, σ. 54).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε η Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Ιταλία) στις 15 Απριλίου 2016 – Bimotor SpA κατά Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale II di Torino

(Υπόθεση C-211/16)

(2016/C 251/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Bimotor SpA

Καθής: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale II di Torino

Προδικαστικό ερώτημα

Αντιτίθεται η κοινοτική ρύθμιση περί ΦΠΑ (έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/38/ΕΚ ⁽²⁾, και η οδηγία 2006/112/ΕΚ ⁽³⁾) σε ρύθμιση κράτους μέλους –όπως το άρθρο 34, παράγραφος 1, του νόμου 388 της 23ης Δεκεμβρίου 2000– βάσει της οποίας η επιστροφή ή ο συμψηφισμός πιστωτικών υπολοίπων ΦΠΑ δεν επιτρέπεται στο σύνολό τους για ένα επιμέρους φορολογικό έτος, αλλά μόνο έως ένα προκαθορισμένο ανώτατο όριο;

- (¹) Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών – Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).
- (²) Οδηγία 2002/38/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, για την τροποποίηση και την προσωρινή τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ όσον αφορά το σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες και σε ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται ηλεκτρονικά (ΕΕ L 128, σ. 41).
- (³) Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Vergabekammer Südbayern (Γερμανία) στις 15 Απριλίου 2016 – DUK Versorgungswerk eV και Gothaer Pensionskasse AG κατά BG Klinik für Berufskrankheiten Bad Reichenhall gGmbH

(Υπόθεση C-212/16)

(2016/C 251/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Vergabekammer Südbayern

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούντες: DUK Versorgungswerk eV, Gothaer Pensionskasse AG

Καθή: BG Klinik für Berufskrankheiten Bad Reichenhall gGmbH

Προσπεικαλούμενοι: Versorgungsanstalt des Bundes und der Länder, VBG Verwaltungs-Berufsgenossenschaft

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνάδει με την κατ' άρθρο 1, παράγραφος 3, και κατ' άρθρο 2δ, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2007/66/ΕΚ ⁽²⁾, εγγύηση αποτελεσματικής έννομης προστασίας το γεγονός ότι πρόσωπο, το οποίο επικαλείται το ανίσχυρο δημόσιας συμβάσεως συναφθείσας χωρίς προηγούμενη δημοσίευση σχετικής προκηρύξεως στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, δεν μπορεί να κινήσει, ελλείψει επαπειλούμενης ζημίας, τη διαδικασία προσφυγής, για τον λόγο ότι η αναθέτουσα αρχή, η οποία δεν προέβη ούτε σε δημοσίευση σχετικής προκηρύξεως στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ούτε σε επίσημη διαδικασία αναθέσεως, καθορίζει κατά τρόπο δεσμευτικό τις υπηρεσίες που πρέπει να παρασχεθούν με δήλωσή της στο πλαίσιο της διαδικασίας προσφυγής, και μάλιστα κατά τρόπο ώστε ο προσφεύγων οικονομικός φορέας να μην δύναται να τις παράσχει;
- 2) α) Συντρέχει ουσιώδης τροποποίηση συμβάσεως κατά την έννοια της νομολογίας του Δικαστηρίου (βλ. απόφαση της 19ης Ιουνίου 2008, C-454/06, P, Presstext), όταν δημόσια επιχείρηση συσταθεί με απόσπαση από άλλη δημόσια επιχείρηση, στο πλαίσιο της μεταβίβασης ενός τμήματος εγκαταστάσεως κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/ΕΚ ⁽³⁾, συνάπτει νέα σύμβαση επαγγελματικής συνταξιοδοτικής ασφάλισης με τον υφιστάμενο επαγγελματικό συνταξιοδοτικό φορέα της μεταβιβάζουσας δημόσιας επιχειρήσεως, η οποία είναι πανομοιότυπη με την αρχική σύμβαση, για τους σκοπούς της διασφαλίσεως των δικαιωμάτων των μεταφερόμενων στη νέα επιχείρηση εργαζομένων όσον αφορά τις επαγγελματικές συνταξιοδοτικές παροχές γήρατος και αναπηρίας, ενώ η συσταθείσα με απόσπαση δημόσια επιχείρηση ελέγχεται από την μεταβιβάζουσα δημόσια επιχείρηση ως μοναδικό εταίρο;